

Zmluva
o zriadení vecného bremena v prospech tretej osoby
uzavretá podľa § 50 v spojení s ustanovením § 151n a nasl. Občianskeho zákonníka č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zmluva“).

Článok I. - Zmluvné strany

1. Povinný z vecného bremena:

Názov: Mesto Fiľakovo
Sídlo: Radničná 25, 986 01 Fiľakovo
Zastúpenie: JUDr. Jaromír Kaličiak, primátor mesta
IČO: 00316075
DIČ: 2021937775
IČ DPH: neplatca DPH
Bankové spojenie: OTP Banka Slovensko a.s., pobočka Fiľakovo
Číslo účtu: 8174961/5200
(ďalej aj len „Povinný z vecného bremena“)

2. Investor:

Obchodné meno: ARDIS, a.s.
Sídlo: A. Dubčeka 41, 965 01 Žiar nad Hronom
V mene ktorého konajú: Mgr. Zsolt Szabó - Bartko, predseda predstavenstva
a Mgr. Miroslav Vrban, člen predstavenstva
Právna forma: Akciová spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu
B.Bystrica, Oddiel: Sa, Vložka č. 710/S
IČO: 36 056 189
IČ DPH: SK202 006 512
Bankové spojenie: UniCredit Bank Slovakia, a.s.
Číslo účtu: 6619593003/1111
(ďalej aj len „Investor“),

3. Osoba v prospech ktorej sa zmluva uzatvára – Oprávnený z vecného bremena:

Obchodné meno: Stredoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.
Sídlo: Partizánska cesta 5, 974 00 Banská Bystrica
V mene ktorého konajú: Ing. Jozef Hegeduš, podpredseda predstavenstva
a Ing. Marek Žabka, člen predstavenstva
Právna forma: Akciová spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Banská
Bystrica, Oddiel: Sa, Vložka č. 705/S
IČO: 36 056 006
IČ DPH: SK 2020095726
(ďalej aj len „Oprávnený z vecného bremena“)

ďalej všetci spoločne označovaní aj ako „zmluvné strany“ v príslušnom gramatickom tvare.

Článok II.
Všeobecné údaje

- Povinný z vecného bremena je vlastníkom pozemkov v **kat. území Fiľakovo** obce Fiľakovo, vedených na **LV číslo 2272** ako **KNC parc. č. 1892/1**, druh pozemku ostatné plochy o výmere 5121m², **KNC parc. č. 1893/2**, druh pozemku zast. plochy a nádvoria o výmere 5200m², **KNC parc. č. 1893/3**, druh pozemku ostatné plochy o výmere 1155m², **KNC parc. č. 1893/4**, druh pozemku orná pôda o výmere 1254m² a **KNC parc. č. 3888/1**, druh pozemku vodné plochy o výmere 4131m², **všetko v 1/1**.
- Investor, v súvislosti s realizáciou stavby Obchodné centrum Fiľakovo, zabezpečil realizáciu stavby „Malá okružná križovatka (ďalej aj len MOK) cesty III/571012, Športová ulica a pripojovacia komunikácia k obchodnému centru Fiľakovo“ (ďalej aj len „Stavba“), súčasťou ktorej bol, ako vyvolaná investícia realizovaný aj SO – Rekonštrukcia vodovodu (z materiálu HDPE S8 SDR 17 DN 150), ktorý je umiestnený na pozemkoch špecifikovaných v bode 1 tohto Článku v rozsahu vyznačenom v Geometrickom pláne č. 34320334-5/2011 na vyznačenie vecného bremena.

3. Oprávnený z vecného bremena je vlastníkom verejného vodovodu, rekonštrukcia ktorého bola ako vyvolaná investícia Stavby realizovaná na náklady Investora.
4. Povinný z vecného bremena a Investor uzatvárajú túto Zmluvu o zriadení vecného bremena v prospech osoby uvedenej v Článku I., bod 3 tejto Zmluvy, ktorá na jej základe nadobudne všetky práva zodpovedajúce vecnému bremenu podľa tejto Zmluvy.

Článok III. Predmet zmluvy

1. Povinný z vecného bremena a Investor touto Zmluvou **zriaďujú v prospech Oprávneného z vecného bremena časovo neobmedzené vecné bremeno ako vecné právo** umiestnenia zariadení verejného vodovodu HDPE S8 SDR 17 DN 150 (ďalej aj len "zariadenia **verejného vodovodu**") na časti pozemkov KNC parc. číslo 1892/1, KNC parc. číslo 1893/2, KNC parc. číslo 1893/3, KNC parc. číslo 1893/4 a KNC parc. číslo 3888/1 v kat. území Filakovo obce Filakovo (ďalej aj „**dotknuté pozemky**“), v rozsahu vyznačenom v **Geom. pláne č. 34320334-5/2011** úradne overenom Správou katastra Lučenec dňa 09.02.2011 pod č. 41/2011 (ďalej aj len „**Geom. plán**“) a právo prístupu automobilmí, mechanizmami a pešo na dotknuté pozemky za účelom zabezpečenia prevádzky, údržby, vykonávania opráv, odstraňovania porúch ako aj rekonštrukcií zariadení verejného vodovodu na pozemkoch umiestnených. Právu vecného bremena zodpovedá povinnosť Povinného z vecného bremena:
 - a) strpieť na dotknutých pozemkoch v rozsahu vyznačenom v Geom. pláne umiestnenie zariadení verejného vodovodu,
 - b) umožniť v nevyhnutnej miere vstup na dotknuté pozemky automobilmí, mechanizmami a pešo za účelom výkonu prác spojených so zabezpečením prevádzky, údržby, opráv, odstraňovania porúch a rekonštrukcií týchto zariadení verejného vodovodu na pozemku umiestnených,
 - c) bez súhlasu vlastníka a prevádzkovateľa verejného vodovodu nebudovať nad vodovodným potrubím a jeho ochranným pásmom v šírke 1,5 m od vonkajšieho pôdorysného okraja potrubia na obidve strany po zemi a vo vzduchu stavby, neumiestňovať trvalé zariadenia, konštrukcie alebo iné podobné zariadenia, nevysádzať trvalé porasty, neumiestňovať skládky, nevykonávať terénne úpravy, nevykonávať činnosti, ktoré obmedzujú prístup k verejnému vodovodu, alebo ktoré by mohli ohroziť jeho technický stav, oplotenie a povrchové úpravy realizovať ľahko rozoberateľným spôsobom.
2. Osoba v prospech ktorej sa táto Zmluva uzatvára, práva zodpovedajúce vecnému bremenu podľa tejto Zmluvy prijíma a podpisom tejto Zmluvy prejavuje súhlas s touto Zmluvou. Povinný z vecného bremena sa zaväzujú výkon práv Oprávneného z vecného bremena strpieť a zdržať sa konaní ku ktorým sa v tejto Zmluve zaviazali.

Článok IV. Odplata za zriadenie vecného bremena a platobné podmienky

1. Zmluvné strany sa dohodli na tom, že vecné bremeno vymedzené v Článku III. tejto Zmluvy zriaďujú **odplatne** za jednorazovú náhradu dohodnutú v sume **1 Euro** (slovom: jedno euro).
2. Jednorazovú náhradu za zriadenie vecného bremena podľa bodu 1 tohto článku Zmluvy je povinný poskytnúť Povinnému z vecného bremena Investor, a to v lehote do 30 dní odo dňa, kedy bude Investorovi písomne doručené rozhodnutie príslušnej správy katastra o povolení vkladu vecného bremena do katastra nehnuteľností v prospech tretej osoby – Oprávneného z vecného bremena.
3. Náhradu za zriadenie vecného bremena je povinný zaplatiť Povinným z vecného bremena Investor z dôvodu, že ide o náklady súvisiace s realizáciou vyvolanej investície Stavby, ktorej potrebu vyvolal Investor. Povinný z vecného bremena nemá preto nárok na poskytnutie náhrady za zriadenie vecného bremena voči Oprávnenému z vecného bremena.

Článok V. Ostatné ustanovenia a dohody

1. Ak Oprávnený z vecného bremena alebo prevádzkovateľ verejného vodovodu pri výkone práv z vecného bremena spôsobia na majetku Povinného z vecného bremena škodu, sú povinní takto vzniknutú škodu odstrániť bez zbytočného odkladu na vlastné náklady uvedením do pôvodného stavu. Pokiaľ by tak neurobili, má Povinný z vecného bremena voči nim nárok na náhradu škody v zmysle § 420 a nasl. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov. Za škody na majetku Povinného z vecného bremena vzniknuté porušením povinností, ku ktorým sa Povinný zaviazal v tejto Zmluve Oprávnený z vecného bremena ani prevádzkovateľ verejného vodovodu nenesú zodpovednosť.

2. Práva a záväzky z tejto zmluvy prechádzajú na právnych nástupcov zmluvných strán.
3. Zmluvné strany vyhlasujú a podpisom tejto Zmluvy potvrdzujú, že budú rešpektovať ustanovenia Článku III. tejto Zmluvy aj v období do nadobudnutia právnych účinkov tejto Zmluvy o zriadení vecného bremena.

Článok VI. – Vklad do katastra

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu všetkými zmluvnými stranami. V zmysle ustanovenia § 47a zákona č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov táto Zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle Povinného z vecného bremena. Právne účinky zriadenia vecného bremena podľa tejto Zmluvy nastávajú povolením vkladu vecného bremena do katastra nehnuteľností. Návrh na vklad práva vecného podľa tejto Zmluvy podá na príslušnú správu katastra na svoje náklady do 15 dní odo dňa doručenia písomného potvrdenia o uverejnení tejto Zmluvy na webovom sídle Povinného z vecného bremena.

Článok VII. - Záverečné stanovenia

1. Zriadenie vecného bremena k pozemkom podľa tejto Zmluvy bolo schválené mestským zastupiteľstvom Mesta Fiľakovo uznesením číslo 28 písmeno B zo dňa 24. júna 2010, ako schválenie vecných bremien pre investíciu vybudovania obchodného domu Tesco v meste Fiľakovo.
2. Zmeny alebo doplnky tejto Zmluvy môžu byť vykonané len na základe dohody zmluvných strán písomným dodatkom k Zmluve, ktorý musí byť podpísaný oprávnenými zástupcami zmluvných strán.
3. Účastníci Zmluvy vyhlasujú, že sú plne spôsobilí k právnym úkonom, že sú oprávnení s predmetom Zmluvy nakladať a že ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená.
4. Účastníci Zmluvy zhodne vyhlasujú, že túto Zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli, že Zmluva je uzavretá podľa ich pravej a slobodnej vôle, určite, vážne a zrozumiteľne, nie v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok na znak čoho Zmluvu vlastnoručne podpisujú.
5. Zmluva je vyhotovená v 5 vyhotoveniach, z ktorých každé vyhotovenie má platnosť originálu, s určením: jedno vyhotovenie pre Povinného z vecného bremena, jedno vyhotovenie pre Investora, jedno vyhotovenie pre Oprávneného z vecného bremena a dve vyhotovenia pre potreby príslušnej správy katastra.

V Žiari nad Hronom, dňa 09.02.2011

Vo Fiľakove, dňa 14.06.2011

Za investora:

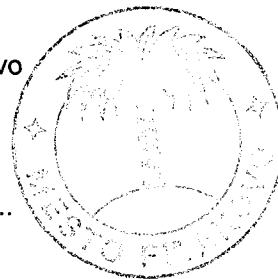
Za Povinného z vecného bremena:

ARDIS, a.s.
A. Dubčeka 41, 965 01 Žiar nad Hronom

Mesto Fiľakovo:
Radničná 25, 986 01 Fiľakovo

Mgr. Zsolt Szabó - Bartko
predseda predstavenstva

JUDr. Jaromír Kaličiak
primátor mesta



ARDIS a.s.
A Dubčeka 41
965 01 Žiar nad Hronom

Mgr. Miroslav Vrban
člen predstavenstva

V Banskej Bystrici, dňa 02.06.2011

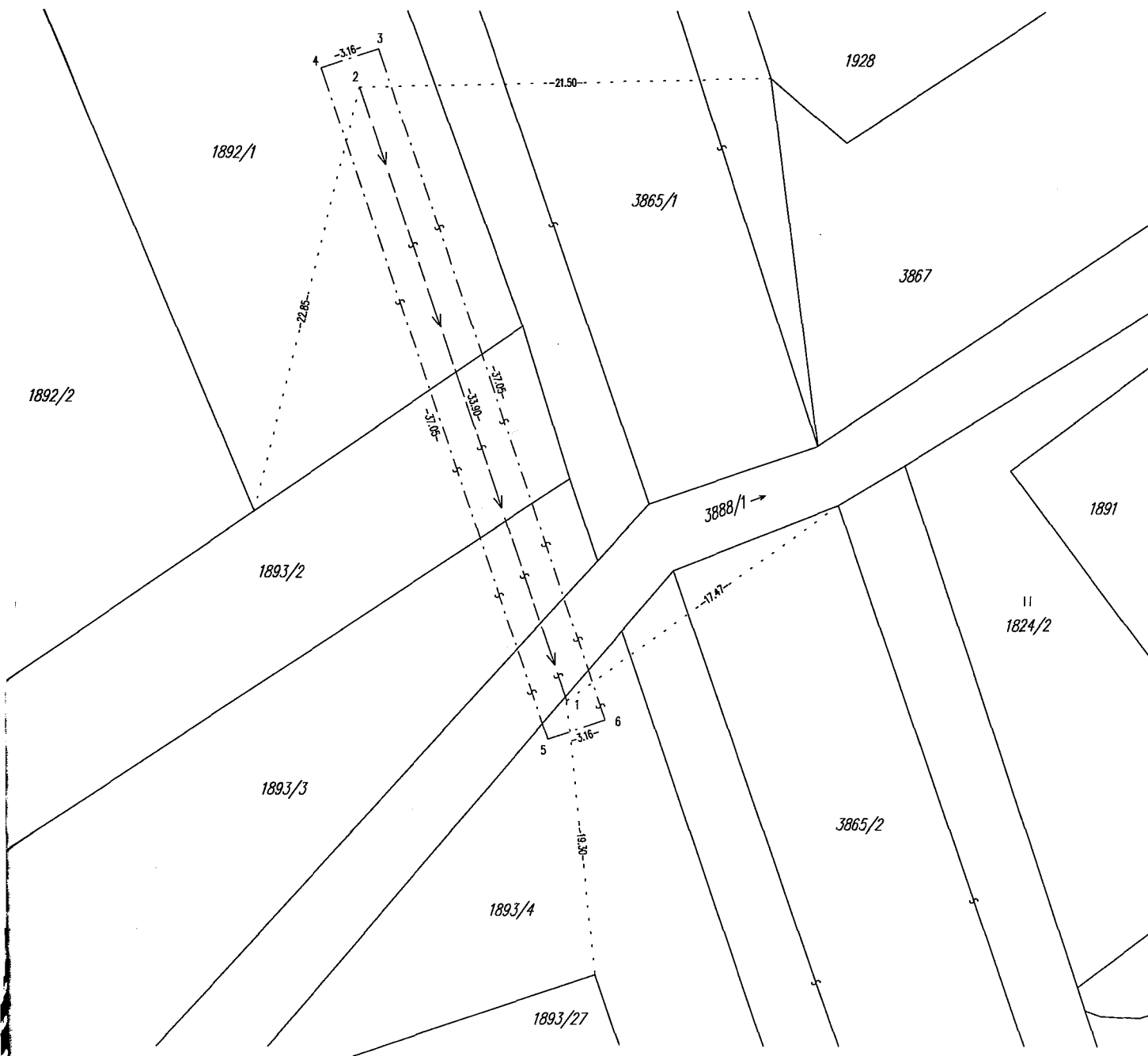
STREDOSLOVENSKÁ
VODÁRENSKÁ SPOLOČNOSŤ
akciová spoločnosť
BANSKÁ BYSTRICA
- 21 -

Za Oprávneného z vecného bremena:

Stredoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.
Partizánska cesta 5, 974 00 Banská Bystrica

Ing. Jozef Megeduš
podpredseda predstavenstva

Ing. Marek Žabka
člen predstavenstva a.s.



Geometrický plán je podkladom na právne úkony, keď údaje doterajšieho stavu výkazu výmer sú zhodné s údajmi platných výpisov z katastra nehnuteľností

Ing. Jozef Straka Geodetické práce Korytárky 130 962 04 IČO : 34 320 334	Kraj : Banskobystrický	Okres : Lučenec	Obec : Fil'akovo
	Kat. územie : Fil'akovo	Číslo plánu : 34320334-5/2011	Mapový list č. Jesenské 8-2/1
<h1>Geometrický plán</h1>		na vyznačenie vecného bremena a priznanie práva uloženia inžin.sietí cez KN-C p.č. 1892/1, 1893/2, 1893/3, 1893/4 a 3888/1 vo vyznačenom rozsahu	
Vyhotovil		Autorizačne overil	
Dňa : 26.1.2011	Dňa : 9.02.2011	Úradne overil	
Meno : Ing. Jozef Straka	Meno : Ing. Jozef Straka	Meno : Ing. Euba Lámiová	Číslo : 41/2011
Náležitosti boli v prírode označené a boli označené	Náležitostami a presnosťou zodpovedá predpisom	Úradne overené podľa § 9 zákona NR SR č. 215/1995 Z.z. o geodézii a kartografii	
Meračské merania (meračský náčrt) č. E 1937			
Meračské číslami a ostatné meračské			
v všeobecnej dokumentácii			

Výkaz výmer

Doterajší stav					Zmeny					Nový stav					
Číslo			Výmera		Druh pozemku	Diel	k parcele číslo	m2	od parcely číslo	m2	Číslo parcely	Výmera		Druh pozemku	Vlastník nájomca-držiteľ (adresa)
pk vložky	Parcely											ha	m2		
LV	PK	KN													
Stav právny je totožný s registrom C KN															
2272		1892/1	5121		ostatné plochy						1892/1	5121		ostatné plochy 37	Doterajší
2272		1893/2	5200		zastavané pl.						1893/2	5200		zastavané pl. 22	Doterajší
2272		1893/3	1155		ostatné plochy						1893/3	1155		ostatné plochy 29	Doterajší
2272		1893/4	1254		orná pôda						1893/4	1254		orná pôda 1	Doterajší
2272		3888/1	4131		vodné plochy						3888/1	4131		vodné plochy 11	Doterajší
Spolu:															

Poznámka: Zriaďuje sa vecné bremeno zaťažujúce pozemky v k.ú. Filakovo, KN-C parc. č.1892/1, 1893/2, 1893/3, 1893/4 a 3888/1 spočívajúce v práve umiestnenia zariadení a v práve prístupu automobilmí, mechanizmami a pešo na uvedené pozemky za účelom zabezpečenia prevádzky, údržby, opráv, odstraňovania porúch ako aj rekonštrukcií zariadení verejného vodovodu na pozemku umiestnených zriadené v prospech vlastníka verejného vodovodu, a to všetko v zmysle geometrického plánu č. 34320334-5/2011, a to v šírke 1,5 m od vonkajšieho pôdorysného okraja potrubia na obidve strany v rozsahu 117 m²

Legenda: Kód spôsobu využívania pozemku

- 1 - Pozemok využívaný pre rastlinnú výrobu, na ktorom sa pestujú obilniny, okopaniny, krmoviny, technické plodiny, zelenina a iné poľnohospodárske plodiny alebo pozemok dočasne nevyužívaný pre rastlinnú výrobu
- 11 - Vodný tok (prírodný - rieka, potok; umelý - kanál, náhon a iné)
- 22 - Pozemok, na ktorom je postavená inžinierska stavba - cestná, miestna a účelová komunikácia. lesná cesta, poľná cesta, chodník, nekryté parkovisko a ich súčasti
- 29 - Pozemok, na ktorom je okrasná záhrada, uličná a sídlisková zeleň, park a iná funkčná zeleň a lesný pozemok na rekreačné a poľovnícke využitie
- 37 - Pozemok, na ktorom sú skaly, svahy, rokliny, výmole, vysoké medze s krovím alebo kamením a iné plochy, ktoré neposkytujú trvalý úžitok